

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE MÁLAGA

DEPARTAMENTO DE RUSO

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA

NIVEL BÁSICO

CURSO 2020/21

## **1.DESCRIPCIÓN DEL NIVEL BÁSICO A1/A2**

## **2.OBJETIVOS GENERALES DEL NIVEL BÁSICO A1/A2**

- 2.1. Actividades de comprensión de textos orales**
- 2.2. Actividades de producción y coproducción de textos orales**
- 2.3. Actividades de comprensión de textos escritos**
- 2.4. Actividades de producción y coproducción de textos escritos**
- 2.5. Actividades de mediación**

## **3.CONTENIDOS DEL NIVEL BÁSICO A1/A2**

- 3.1. Contenidos socioculturales y sociolingüísticos**
- 3.2. Contenidos estratégicos**
- 3.3. Contenidos funcionales**
- 3.4. Contenidos discursivos**
- 3.5. Contenidos sintácticos**
- 3.6. Contenidos léxicos**
- 3.7. Contenidos fonéticos, fonológicos y ortográficos.**
- 3.8. Contenidos interculturales**

## **4.TEMPORALIZACIÓN**

## **5. ESTRATEGIAS Y ACTITUDES**

## **6. EVALUACIÓN**

## **7. METODOLOGÍA**

## **8. MEDIDAS PREVISTAS PARA ESTIMULAR EL AUTOAPRENDIZAJE**

## **9. BIBLIOGRAFÍA**

## **10. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD**

## **11. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES**

## NIVEL BÁSICO A1/A2

### 1. DESCRIPCIÓN DEL NIVEL BÁSICO A1/A2

Las enseñanzas de Nivel Básico tienen por objeto capacitar al alumnado para desenvolverse en la mayoría de las situaciones de ámbito cotidianos, que pueden surgir cuando viaja por lugares en los que se utiliza el idioma; en el establecimiento y mantenimiento de relaciones personales y sociales con usuarios de otras lenguas, tanto cara a cara como a través de medios técnicos; y en entornos educativos y profesionales en los que se producen sencillos intercambios de carácter factual.

A este fin, el alumnado deberá adquirir las competencias que le permitan utilizar el idioma de manera sencilla, con relativa facilidad y razonable corrección en situaciones cotidianas y habituales en los ámbitos personal, público, educativo y profesional, para comprender, producir, coproducir y procesar textos orales y escritos breves, en una lengua estándar en un registro formal, informal o neutro y en una variedad estándar de la lengua, que versen sobre asuntos personales y cotidianos o aspectos concretos de temas generales o de interés personal y que contengan estructuras sencillas y un repertorio léxico común sencillo.

### 2. OBJETIVOS GENERALES DEL NIVEL BÁSICO A1/A2

a) Comprender el sentido general, la información esencial, los puntos principales, los detalles más relevantes y las opiniones y actitudes explícitas de los hablantes en textos orales breves, bien estructurados, claramente articulados a velocidad lenta y transmitidos de viva voz o por medios técnicos en una variedad estándar de la lengua, que traten de asuntos cotidianos o conocidos, o sobre temas generales, relacionados con sus experiencias e intereses, y siempre que las condiciones acústicas sean buenas, se pueda volver a escuchar el mensaje y se puedan confirmar algunos detalles.

b) Producir y coproducir, principalmente en una comunicación cara a cara pero también por teléfono u otros medios técnicos, textos orales breves, bien organizados y adecuados al contexto, sobre asuntos cotidianos, de carácter habitual o de interés personal, desenvolviéndose con una corrección y fluidez suficientes para mantener la línea del discurso y mostrando una pronunciación que en ocasiones puede llegar a impedir la comprensión, resultando evidentes el acento extranjero, los titubeos y las pausas para realizar una planificación sintáctica y léxica; reformular lo dicho o corregir errores cuando el interlocutor o la interlocutora indica que hay un problema y sea necesaria la repetición, la paráfrasis y la cooperación de los interlocutores e interlocutoras para mantener la comunicación y la interacción.

c) Comprender el sentido general, la información esencial, los puntos principales, los detalles más relevantes y las opiniones y actitudes explícitas del autor en textos escritos breves, claros y bien organizados, en lengua estándar, en un registro formal o neutro, y con vocabulario en su mayor parte frecuente y

sobre asuntos cotidianos, aspectos concretos de temas generales, de carácter habitual o de interés personal.

d) Producir y coproducir, independientemente del soporte, textos escritos breves, de estructura sencilla en un registro formal o neutro, sobre asuntos cotidianos, de carácter habitual o de interés personal, utilizando adecuadamente los recursos de cohesión y las convenciones ortográficas y de puntuación fundamentales. Estos textos se referirán principalmente al ámbito personal y público.

e) Mediar entre hablantes de la lengua meta o de distintas lenguas en situaciones de carácter habitual en las que se producen sencillos intercambios de información relacionados con asuntos cotidianos o de interés personal.

## **2.1. Actividades de comprensión de textos orales**

### **Objetivos**

a) Comprender el sentido general y los aspectos más importantes en transacciones y gestiones sencillas, articuladas con claridad, en lenguaje estándar y a velocidad lenta o normal, siempre que se pueda pedir confirmación (por ejemplo, en una tienda).

b) Comprender el sentido general y las ideas principales de las conversaciones en las que participa, siempre que el tema sea conocido, que el discurso esté articulado con claridad en lengua estándar y que se pueda pedir confirmación.

c) Comprender el sentido general, las ideas principales e información específica de conversaciones claras y pausadas entre dos o más interlocutores o interlocutoras que tienen lugar en su presencia, siempre que el tema resulte conocido, e identificar un cambio de tema.

d) Comprender las ideas principales de programas de radio o televisión, tales como anuncios publicitarios, boletines meteorológicos o informativos, que tratan temas cotidianos y de interés personal, cuando los comentarios cuenten con apoyo de la imagen y se articulan de forma lenta y clara.

e) Comprender los anuncios y mensajes que contengan instrucciones, indicaciones u otra información, dadas cara a cara o por medios técnicos, relativas al funcionamiento de aparatos o dispositivos de uso frecuente, la realización de actividades cotidianas, o el seguimiento de normas de actuación y de seguridad en los ámbitos público, educativo y ocupacional.

f) Comprender el sentido general y los aspectos más importantes de anuncios, declaraciones breves y articuladas con claridad, en lenguaje estándar y a velocidad normal (por ejemplo, durante una celebración privada o una ceremonia pública).

g) Comprender las ideas principales y los detalles relevantes de presentaciones, charlas o conferencias breves y sencillas que versen sobre temas conocidos o de interés personal siempre que el discurso esté articulado de manera clara y en una variedad estándar de la lengua, pudiendo estar apoyado por un soporte visual (por ejemplo, diapositivas o esquemas).

h) Entender, en transacciones y gestiones cotidianas, la exposición de un problema o la solicitud de información respecto de la misma (por ejemplo, en el caso de una reclamación), siempre que se pueda pedir confirmación sobre cualquier detalle.

i) Comprender, en una conversación o discusión informal en la que participa, tanto de viva voz como por medios técnicos, descripciones y narraciones sobre asuntos prácticos de la vida diaria, e información específica relevante sobre temas cotidianos o de interés personal, siempre que no haya interferencias acústicas y que los interlocutores o interlocutoras hablen con claridad, despacio y directamente, que eviten un uso muy idiomático de la lengua y que estén dispuestos a repetir o reformular lo dicho.

j) Comprender, en una conversación formal en la que se participa, en el ámbito público, académico u ocupacional, gran parte de lo que se dice sobre actividades y procedimientos cotidianos, siempre que los interlocutores e interlocutoras eviten un uso idiomático de la lengua y pronuncien con claridad y cuando se puedan plantear preguntas para comprobar que se ha comprendido lo que el interlocutor o interlocutora ha querido decir.

k) Comprender algunas películas, series y algunos programas de entretenimiento que se articulan con claridad y en un lenguaje sencillo, en lengua estándar, y en los que los elementos visuales y la acción conducen gran parte del argumento.

## **2.2. Actividades de producción y coproducción de textos orales**

### **Objetivos**

a) Transmitir información básica sobre la vida personal (por ejemplo: la edad, la nacionalidad, la residencia, los intereses y los gustos).

b) Transmitir información, instrucciones e indicaciones básicas en situaciones comunes y de la vida personal (por ejemplo: en tiendas, restaurantes, medios de transporte, otros servicios y lugares públicos).

c) Hacer declaraciones públicas breves y ensayadas sobre un tema cotidiano dentro del propio campo o de interés personal que pueden ser inteligibles, además de ir acompañadas de un acento y entonación extranjeros.

d) Hacer presentaciones preparadas breves y sencillas sobre temas generales (por ejemplo: la familia, el tiempo libre, la rutina diaria, los gustos y preferencias) con la suficiente claridad como para que se pueda seguir sin dificultad la mayor parte del tiempo, aun pudiendo ser inteligible en ocasiones, y a pesar de utilizar un acento y entonación extranjeros.

e) Mantener conversaciones básicas y sencillas estableciendo contactos sociales básicos (por ejemplo: saludar, despedirse, presentar, disculparse y felicitar), utilizando las fórmulas más habituales de cortesía, interactuando, formulando y respondiendo a pregunta breves y sencillas, pudiendo necesitar que se las repitan o que le hablen más despacio.

f) Participar en conversaciones básicas y sencillas, informales, cara a cara, sobre temas cotidianos, de interés personal o pertinentes para la vida diaria (por ejemplo: la familia, el tiempo libre, los gustos y preferencias).

g) Hacer ofrecimientos, sugerencias, expresar sentimientos, opiniones, acuerdo y desacuerdo, siempre que de vez en cuando le repitan o le vuelvan a formular lo dicho.

h) Narrar experiencias o acontecimientos y describir aspectos cotidianos de su entorno (por ejemplo: personas, lugares, una experiencia de trabajo o de estudio, objetos y posesiones), así como actividades habituales, planes,

comparaciones y lo que le gusta y no le gusta, mediante una relación sencilla de elementos.

### **2.3. Actividades de comprensión de textos escritos**

#### **Objetivos**

a) Comprender instrucciones, indicaciones e información básicas relacionadas con actividades y situaciones de la vida cotidiana en anuncios públicos, carteles, letreros o avisos sencillos y breves que se puedan encontrar en lugares públicos (por ejemplo: en calles, tiendas, restaurantes, medios de transporte y en ámbito educativos y ocupacionales), escritos en un lenguaje sencillo y claro y con ayuda de imágenes de apoyo o textos ilustrados.

b) Identificar los puntos principales e información específica en material escrito breve y sencillo, de carácter cotidiano, con vocabulario en su mayor parte de uso frecuente, relacionado con asuntos de interés personal y de la vida cotidiana.

c) Comprender notas y correspondencia personal breve y sencilla, en soporte papel u online, y mensajes informativos de uso cotidiano en páginas web y otros materiales de referencia o consulta (por ejemplo: foros, tiendas online o de aplicaciones móviles, prospectos, menús, manuales de instrucciones, horarios y planos), siempre de estructura clara y tema familiar, en los que se traten temas de su ámbito personal y de sus necesidades inmediatas.

d) Comprender la información esencial en correspondencia formal breve (por ejemplo: mensajes o avisos en un blog, foro, plataforma virtual o aplicación móvil, correos electrónicos o cartas) sobre cuestiones prácticas de ámbito personal (por ejemplo, la confirmación de un pedido o notificaciones en dispositivos móviles).

e) Comprender el sentido general, la información principal y las ideas más relevantes en noticias y artículos periodísticos muy breves, expresados en lenguaje cotidiano, estándar, no especializado y muy sencillo, de estructura clara y predecible sobre temas de la vida diaria, del ámbito personal y educativo o del propio interés.

f) Comprender con cierta dificultad la línea argumental de historias de ficción, relatos, cuentos cortos y adaptados, muy estructurados, escritos en un lenguaje sencillo y cotidiano, y hacerse una idea general de las cualidades más relevantes y explícitas de los distintos personajes.

g) Entender información esencial en páginas web y otros materiales de referencia o consulta, en cualquier soporte, cuya estructura sea predecible y sobre temas del interés personal y de necesidad inmediata, siempre que se puedan releer las secciones difíciles.

### **2.4. Actividades de producción y coproducción de textos escritos**

#### **Objetivos**

a) Redactar, en soporte papel u online, instrucciones sencillas, relativas a aspectos cotidianos, tales como una receta o las indicaciones necesarias para llegar a un lugar.

b) Narrar o describir, en soporte papel u online, de forma breve y sencilla, hechos, actividades y experiencias personales pasadas, situaciones de la vida cotidiana y sus sentimientos, utilizando de manera sencilla, pero coherente, las formas verbales y conectores básicos para articular el texto.

c) Escribir su opinión, en soporte papel u online, sobre temas de interés personal o de la vida cotidiana, usando expresiones y vocabulario básicos y enlazando oraciones con conectores sencillos.

d) Completar un cuestionario, de temática general y de extensión corta, con información de ámbito estrictamente personal.

e) Escribir, en soporte papel u online, notas, anuncios y mensajes breves y sencillos relativos a sus necesidades inmediatas o sobre temas de interés personal (por ejemplo: para enviar o responder a una invitación, confirmar o cambiar una cita, felicitar a alguien a través de una tarjeta, agradecerle algo a alguien, disculparse, compartir su opinión, transmitir información personal o presentarse) usando una serie de frases y oraciones sencillas enlazadas con conectores elementales.

f) Tomar notas sencillas con información, instrucciones e indicaciones relacionadas con actividades y situaciones de la vida cotidiana durante una conversación informal, siempre que el tema sea conocido, el discurso se formule de manera muy simple, se articule con mucha claridad y se utilice una variedad estándar de la lengua.

g) Escribir correspondencia personal simple en la que se dan las gracias, se piden disculpas o se habla de sí mismo o de su entorno, se describen hechos, acontecimientos o personas relacionados con sí mismo (por ejemplo: sobre la familia, sus condiciones de vida, el trabajo, los amigos, sus diversiones, una descripción elemental de personas, vivencias, planes y proyectos y sus gustos).

h) Escribir, en soporte papel u online, correspondencia formal sencilla y breve en la que se solicite un servicio o se pida información sobre el mismo o un producto.

## **2.5. Actividades de mediación**

### **Objetivos**

a) Transmitir a terceras personas, oralmente o por escrito, la idea general y algunos puntos principales de la información relativa a asuntos cotidianos y a temas de interés general y personal contenida en textos orales o escritos (por ejemplo: instrucciones o avisos, correspondencia, presentaciones o conversaciones), siempre que dichos textos tengan una estructura clara, estén articulados a una velocidad lenta o escritos en un lenguaje no especializado, y presenten una variedad estándar de la lengua no idiomática.

b) Interpretar en situaciones cotidianas durante intercambios breves y sencillos (por ejemplo: con amigos, familia, huéspedes o anfitriones), en el ámbito personal siempre que los participantes hablen despacio y claramente, y que pueda pedir aclaración y repetición.

c) Tomar notas breves para terceras personas, recogiendo, con cierta precisión, información específica y relevante de mensajes, anuncios o instrucciones articulados con claridad, sobre asuntos cotidianos o conocidos.

d) Traducir, con ayuda de un diccionario o material de referencia en cualquier soporte, frases simples, aún no seleccionando siempre el equivalente correcto.

e) Transmitir, oralmente o por escrito, ideas principales contenidas en textos cortos, bien estructurados, recurriendo cuando su repertorio se vea

limitado a diferentes medios (por ejemplo: gestos, dibujos o palabras en otro idioma).

### **3. CONTENIDOS DEL NIVEL BÁSICO A1/A2**

#### **3.1. Contenidos socioculturales y sociolingüísticos**

Conocimiento y aplicación a la comprensión del texto oral y escrito, así como a la producción y coproducción del texto oral y escrito, de los aspectos socioculturales y sociolingüísticos relativos a los ámbitos siguientes:

a) Vida cotidiana: actividades diarias; comida y bebida (productos más comunes, hábitos de consumo más usuales y horarios); en la mesa (modales básicos); festividades muy relevantes de la cultura; actividades de ocio más usuales; trabajo y estudio (aspectos básicos de los horarios y de las costumbres).

b) Condiciones de vida: características y tipos de vivienda; introducción a los niveles de vida; viajes, alojamiento y transporte; entorno (compras, tiendas, precios).

c) Relaciones interpersonales: introducción a la estructura social y relaciones entre sus miembros (familia, amistad, sexo, generaciones, desconocidos).

d) Kinésica y proxémica: introducción al significado y los posibles tabúes de gestos, posturas y expresiones faciales más usuales; proximidad física y esfera personal; contacto visual y corporal.

e) Cultura, costumbres y valores: aspectos básicos del comportamiento ritual (celebraciones, actos conmemorativos, ceremonias, festividades); nociones básicas acerca de los valores y creencias fundamentales relacionados con la cultura (características básicas del sentido del humor, tradiciones muy importantes, nociones básicas acerca de la religión allí donde sea un referente sociológico importante); referentes culturales y geográficos (referentes artísticos, culturales e institucionales más conocidos, países más importantes donde se habla la lengua que se estudia, introducción al clima); introducción básica a las variedades geográficas y de registro de la lengua o las lenguas.

f) Convenciones sociales: fórmulas de cortesía y tratamiento y pautas de comportamiento social.

#### **3.2. Contenidos estratégicos**

##### **- Estrategias de comprensión de textos orales y escritos.**

a) Familiarizarse con las competencias generales y comunicativas con el fin de realizar eficazmente la tarea (repasar qué se sabe sobre el tema, qué se puede o quiere decir, entre otras técnicas).

b) Identificar el tipo de texto oral o escrito y su aplicación para facilitar la comprensión.

c) Distinguir, de forma básica, la estructura del texto, valiéndose de los elementos lingüísticos, paralingüísticos y paratextuales que señalan tal estructura y sirviéndose de ella para facilitar la comprensión.

d) Tomar conciencia sobre cómo decidir por adelantado prestar atención a distintos aspectos de la comprensión de textos orales o escritos, como comprender el sentido general y buscar información específica, entre otros.

e) Distinguir, de forma elemental, entre ideas principales y secundarias de un texto oral o escrito.



f) Familiarizarse con la deducción y la hipótesis del significado de palabras o frases por medio del contexto, el análisis de la estructura o el conocimiento de otras lenguas.

g) Tomar conciencia sobre cómo deducir, inferir y hacer hipótesis a partir de la comprensión de elementos aislados significativos con el fin de reconstruir el significado global del texto, donde se tengan en cuenta elementos lingüísticos, paralingüísticos y paratextuales que sirvan para compensar posibles carencias lingüísticas.

h) Localizar y usar de manera adecuada los recursos lingüísticos o temáticos apropiados para el nivel con ayuda externa (a través, por ejemplo, del uso de un diccionario o gramática, entre otros).

i) Predecir y realizar hipótesis acerca del contenido de un texto oral o escrito corto y de temas cotidianos concretos, basadas en el conocimiento del tema y en el contexto (emisor o emisora, destinatario o destinataria, situación o elementos paralingüísticos) y cotexto (resto del texto).

j) Usar recursos como el subrayado o la toma de notas para lograr una mejor comprensión del contenido y estructura del texto.

k) Reformular a partir de la comprensión de nuevos elementos o de la comprensión global.

#### **- Estrategias de producción, coproducción y mediación de textos orales y escritos.**

a) Identificar los requerimientos de la tarea y recordar, comprobar y ensayar los propios conocimientos y recursos lingüísticos para su desarrollo.

b) Familiarizarse con las competencias generales y comunicativas con el fin de realizar eficazmente la tarea (reparar qué se sabe sobre el tema, qué se puede o quiere decir, entre otras técnicas).

c) Descubrir cómo planificar el mensaje con claridad, distinguiendo su idea o ideas principales y su estructura básica.

d) Adaptar de forma básica el texto oral o escrito al destinatario o destinataria, contexto, canal, registro y a la estructura del discurso entre otros aspectos apropiados para cada caso.

e) Tomar conciencia del esquema de interacción oral (modelo de diálogo situacional) o el tipo de texto escrito (carta informal o formal básica, entre otros) adecuados para la tarea, el interlocutor o interlocutora y el propósito comunicativo.

f) Identificar y reconocer cómo expresar el mensaje con claridad y coherencia, estructurándolo de forma básica pero adecuada y ajustándose, en su caso, a los modelos y fórmulas de cada tipo de texto oral o escrito.

g) Comprobar cómo reajustar la tarea (emprender una versión más modesta o más ambiciosa) tras valorar las dificultades y los recursos disponibles.

h) Localizar y usar de forma adecuada los recursos lingüísticos o temáticos apropiados para el nivel (uso de un diccionario o gramática y obtención de ayuda, entre otros).

i) Reconocer cómo compensar las carencias lingüísticas mediante procedimientos lingüísticos (realizar hipótesis basadas en los conocimientos previos y las semejanzas entre lenguas entre otros aspectos; extranjerizar palabras de su lengua materna; modificar palabras de significado parecido;

definir o parafrasear un término o expresión sencilla; usar sinónimos o antónimos; ajustar o aproximar el mensaje, haciéndolo más simple o menos preciso); paralingüísticos (en textos orales: pedir ayuda o repetición con sencillez o frases hechas; señalar objetos, usar deícticos o realizar acciones que aclaran el significado; usar un lenguaje corporal culturalmente pertinente como gestos, expresiones faciales, posturas y contacto visual o corporal, entre otros; usar sonidos extralingüísticos y cualidades prosódicas convencionales); o paratextuales.

j) Identificar cómo utilizar los procedimientos lingüísticos, paralingüísticos o paratextuales relacionados con los contenidos discursivos correspondientes al nivel para transmitir mensajes eficaces y significativos.

k) Identificar y reconocer cómo aprovechar los conocimientos previos (utilizar frases hechas o aquellas de las que la persona usuaria se siente muy segura).

l) Ensayar y recordar nuevas expresiones sencillas y, en general, ser capaz de adoptar ciertos riesgos sin bloquear la comunicación.

m) Actuar de forma elemental ante interrupciones de la comunicación (debidas a factores como bloqueos de memoria, no saber qué decir o escribir, entre otros) por medio de técnicas tales como, por ejemplo, ganar tiempo y cambiar de tema.

n) Resolver de forma básica dudas o bloqueos en la interacción oral, por ejemplo, ganando tiempo para pensar, dirigiendo la comunicación hacia otro tema y solicitando con sencillez o frases hechas repetición cuando no se ha entendido.

ñ) Tomar conciencia de cómo referirse con claridad al mensaje emitido por la otra persona y de cómo indicar claramente las características del mensaje que se espera en la interacción escrita.

o) Cooperar con el interlocutor o la interlocutora para facilitar la comprensión mutua, indicando que se comprende o no lo que se escucha, pidiendo o facilitando ayuda, repetición, clarificación o confirmación cuando sea preciso de manera sencilla o con frases hechas.

p) Identificar y reconocer cómo utilizar técnicas sencillas para pedir que se preste atención, además de comenzar, mantener o terminar una conversación breve.

q) Tomar conciencia de cómo realizar de forma básica un seguimiento del efecto o éxito de la comunicación de textos orales.

r) Tomar conciencia de cómo corregir el texto oral o escrito durante la ejecución y, para el texto escrito, al terminar esta.

s) Ejecutar, de forma elemental, las repeticiones, aclaraciones y correcciones necesarias para compensar las dificultades, rupturas y malentendidos en la comunicación.

t) Emitir información sencilla y predecible dada en un texto breve como anuncios, señales, pósteres, entre otros.

u) Invitar a que otras personas participen en la comunicación utilizando frases sencillas y cortas.

v) Usar palabras y gestos sencillos para manifestar el interés en una idea y para confirmar que se ha comprendido el mensaje.

w) Expresar una idea muy sencilla y preguntar si se ha comprendido el mensaje y su opinión al respecto.

x) Favorecer la comunicación, por medio de la manifestación del interés con palabras sencillas y la comunicación no verbal, la invitación a que otros interactúen en la comunicación y la indicación de que se ha comprendido el mensaje.

y) Comunicar y transmitir detalles personales e información muy sencilla y predecible de otras personas, siempre que pueda contar con la ayuda de otros interlocutores o interlocutoras para su formulación.

### 3.3. Contenidos funcionales

Reconocimiento, comprensión y realización de las siguientes funciones comunicativas mediante sus exponentes más comunes en la lengua oral y escrita, según el ámbito y el contexto comunicativos.

- Funciones o actos de habla asertivos, relacionados con la expresión del conocimiento, la opinión, la creencia y la conjetura:

- Afirmar/negar. (Да/Нет)
- Presentar/se. (Меня зовут Лена. А Вас?)
- Reaccionar ante una presentación. (Очень приятно)
- Recordar algo a alguien. (Завтра пойдём в гости)
- Asentir. (Да. Конечно. Это так)
- Disentir. (Нет. Не думаю)
- Describir. (Это большой город)
- Expresar acuerdo. (Да, конечно. Согласен)
- Expresar desacuerdo. (Нет. Нет, это не так)
- Expresar conocimiento y desconocimiento. (Знаю/Не знаю)
- Expresar una opinión. (Думаю, .... Мне кажется, ...)
- Identificar/se. (Этот стол мой. Она русская)
- Informar y anunciar. (Обед готов. На первом этаже находится бар)
- Rectificar, corregir o matizar. (Я не Антон, а Василий. Он прав)

- Funciones o actos de habla compromisivos, relacionados con la expresión de ofrecimiento, intención, voluntad y decisión:

- Expresar la intención o la voluntad de hacer algo. (Я решил отдохнуть)
- Invitar. (Идём в кино)
- Ofrecer algo. (Пожалуйста. Хочешь?)
- Ofrecer ayuda. (Нужна помощь?)
- Ofrecerse a hacer algo. (Читаю я)

- Funciones o actos de habla directivos, que tienen como finalidad que el destinatario haga o no haga algo, tanto si esto es a su vez un acto verbal como una acción de otra índole:

- Aconsejar. (Лучше завтра)
- Comprobar que se ha entendido el mensaje. (Ясно?)

- Dar instrucciones. (*Прочитайте текст, ответьте на вопросы*)
- Dar permiso. (*Хорошо*)
- Dar una orden. (*Откройте книгу!*)
- Pedir algo. (*Можно?*)
- Pedir ayuda. (*На помощь!*)
- Pedir confirmación. (*Она согласна?*)
- Pedir consejo. (*Ваш совет...*)
- Pedir información. (*Где находится почта?*)
- Pedir instrucciones. (*Что делаю потом?*)
- Pedir opinión. (*Что Вы думаете?*)
- Pedir permiso. (*Можно?*)
- Pedir que alguien haga algo. (*Закройте /откройте дверь, пожалуйста*)
- Pedir que alguien aclare o explique algo. (*Как? Не понимаю*)
- Preguntar si se está de acuerdo. (*Вы согласны?*)
- Prohibir o denegar. (*Входа нет*)
- Proponer. (*Пойдём в кино?*)

- Funciones o actos de habla fáticos y solidarios, que se realizan para establecer o mantener el contacto social y expresar actitudes con respecto a los demás, como la iniciación y el mantenimiento de las relaciones personales y sociales más habituales:

- Aceptar una invitación u ofrecimiento. (*Большое спасибо*)
- Declinar una invitación u ofrecimiento. (*Спасибо, но сегодня не могу*)
- Agradecer. (*Спасибо. Большое спасибо*)
- Atraer la atención. (*Извините*)
- Dar la bienvenida. (*Добро пожаловать!*)
- Despedirse. (*До свидания. До завтра*)
- Expresar aprobación. (*Хорошо. Очень хорошо*)
- Felicitar. (*Поздравляю Вас! С Новым годом!*)
- Interesarse por alguien / algo. (*Как дела? Что случилось?*)
- Lamentar. (*Как жаль / жалко*)
- Pedir disculpas. (*Извините, пожалуйста*)
- Rehusar. (*Спасибо, не хочу*)
- Saludar y responder al saludo. (*Здравствуй / здравствуйте!*)
- Animar. (*Хорошо!*)
- Excusarse por un tiempo. (*Извините, я на одну минуточку*)
- Expresar desaprobación. (*Это не так*)

- Funciones o actos de habla expresivos, con los que se expresan actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones:

- Expresar diversos estados de ánimo y sentimientos, por ejemplo:
  - ◇ alegría/felicidad. (*Я рад/а*)
  - ◇ aprecio/simpatía. (*Какая красивая!*)
  - ◇ desinterés. (*Мне всё равно*)
  - ◇ esperanza. (*Думаю, что всё будет хорошо*)
  - ◇ satisfacción. (*Мне хорошо!*)

◇ tristeza. (*Мне грустно*)

- Expresar preferencia. (*Мне нравится это*)
- Expresar duda. (*Я не знаю*)
- Expresar lo que nos gusta o nos desagrada. (*Я (не) люблю читать*)

### 3.4. Contenidos discursivos

Conocimiento y comprensión de modelos contextuales y patrones textuales variados comunes y propios de la lengua oral monológica y dialógica y de la lengua escrita.

- **Coherencia textual:** Adecuación del texto al contexto comunicativo

a) Tipo y formato de texto

b) Variedad de lengua

c) Registro

d) Tema: Enfoque y contenido:

- Selección léxica

- Selección de estructuras sintácticas

- Selección de contenido relevante

e) Contexto espacio-temporal:

- Referencia espacial: uso de adverbios y expresiones espaciales.

- Referencia temporal: uso de los tiempos verbales, usos de adverbios y expresiones temporales

- **Cohesión textual:** Organización interna del texto (inicio, desarrollo y conclusión de la unidad textual)

a) Inicio del discurso:

-Iniciadores: *первым делом, ну, хорошо*

-Introducción del tema: *между прочим, кстати*

-Tematización/Focalización: orden de palabras, uso de partículas, etc.

-Enumeración: *сначала, потом, после, затем*

b) Desarrollo del discurso:

-Desarrollo temático

-Mantenimiento del tema:

-Correferencia: uso de pronombres, uso de demostrativos, concordancia de tiempos verbales

-Elipsis

-Repetición: eco léxico, sinónimos, antónimos, hiperónimos, hipónimos, campos léxicos

-Reformulación: *то есть, значит*

-Énfasis

-Expansión temática:

-Ejemplificación: *как, например*

-Refuerzo: *также, ещё, тоже*

-Contraste: *зато, всё же*

-Introducción de subtemas: *с одной стороны, с другой...*

-Cambio temático:

-Digresión

-Recuperación de tema

-Mantenimiento y seguimiento del discurso oral

-Toma, mantenimiento y cesión del turno de palabra

-Apoyo, demostración de entendimiento, petición de aclaración, etc. *Уже, понимаю/ как? Что?*

c) Conclusión del discurso:

-Resumen/recapitulación: *в общем, в итоге*

-Indicación de cierre textual

-Cierre textual

d) La entonación como recurso de cohesión del texto oral. Uso de los patrones de entonación

e) La puntuación como recurso de cohesión del texto escrito. Uso de los signos de puntuación

### 3.5. Contenidos sintácticos

Reconocimiento y comprensión de los significados asociados a estructuras sintácticas sencillas propias de la lengua oral y escrita.

Conocimiento, selección según la intención comunicativa y uso de estructuras sintácticas sencillas propias de la lengua oral y escrita, según el ámbito y contexto comunicativos.

#### 3.5.1. El sintagma nominal

- Sustantivo

- Clases: Nombres propios. Antropónimos: masculinos / femeninos. Topónimos (*Москва, Волга*). Nombres comunes: concretos / abstractos

- Género: Masculinos con desinencia: *consonante; -й; -ий; -ь; -а, -я*; Femeninos con desinencia: *-а; -я; -ь; -ия; -жь, -чь, -шь, -щь*; Neutros con desinencia: *-о; -е; -ие; -мя*; Género de los sustantivos que designan oficio y empleo (*врач*).

Animados/inanimados

- Número. Clasificación: singular y plural. Formación del plural <sup>2</sup>. Masculinos. Femeninos. Neutros. Singularia tantum (*бельё, пламя, добро, рожь*) <sup>2</sup> Pluralia tantum (*очки, ножницы, брюки*) <sup>2</sup>

- Grado: Positivo absoluto (*дом/стол*)

- Caso:

- Nominativo. Sujeto (*Мальчик пишет*). Atributo (*Он врач*). Vocativo (*Машиа, иди сюда!*). En construcciones con *вот, вон*. En oraciones nominales (*весна*)

- Genitivo. Complemento del nombre. Posesivo (*Машина сестры*) <sup>2</sup>. Fecha (*первого мая*) <sup>2</sup>. De materia (*из дерева*) <sup>2</sup>. De origen o procedencia (*из Москвы*) <sup>2</sup>. De carencia o ausencia <sup>2</sup>. De objetos contados (*две книги*) <sup>2</sup>. De cantidad, con adverbios y pronombre de cantidad (*много/мало /сколько работы*) <sup>2</sup>. Partitivo (*хочу хлеба*) <sup>2</sup>. Locativo (*у сада*) <sup>2</sup>. Genitivo de causa (*от шума*) <sup>2</sup>

- Dativo. Complemento indirecto (*подарок отцу*) <sup>2</sup>. Dirección del movimiento (*по улице*) <sup>2</sup>. Para expresar la edad (*Сергею три года*) <sup>2</sup>. Construcciones impersonales (*брату нужно /можно/ учиться*) <sup>2</sup>. Construcciones que expresan estado de ánimo y sensaciones (*мне плохо*) <sup>2</sup>. Con preposiciones de régimen (*к дому*) <sup>2</sup>

- Acusativo <sup>2</sup>. Complemento directo (*люблю Ивана*). De dirección (*в школу*). De tiempo (*в среду*). De argumento (*про экзамен*)

- Instrumental <sup>2</sup>. Instrumento (*писать ручкой*). Comitativo (*работать с другом*). Predicados compuestos con verbos *быть, становиться, являться*. Locativo (*за столом*). Para formar adverbios (*летом, весной*),

- Prepositivo. Locativo (*на работе*). De argumento (*об отце*). De tiempo (*в апреле*)

- Declinación: I, II, III, en singular <sup>2</sup>
- Formas invariables (*кино, пальто*) <sup>2</sup>
- Pronombres: Personales: *я, ты, он, она, оно, мы, вы, они*. En todos los casos<sup>2</sup>. Posesivos: *мой, твой, его, её, наш, ваш, их*; Reflexivos: *себя* (*Он думает только о себе*) <sup>2+</sup>. Demonstrativos: *этот-тот, эта-та, это-то, эти-те*.
- Interrogativos/exclamativos: *кто, что, какой, чей*. Relativos: *кто, что, какой, чей, который, сколько* <sup>2</sup>. Negativos: *никто, ничто* (*никто не спит*) <sup>2</sup>
- Determinativo: *весь* (*всю неделю*)
- Modificación del Núcleo
- Determinantes <sup>2</sup> +. Demonstrativos: género, número y caso. Posesivos: género, número y caso. Interrogativos: género, número y caso. Cuantificadores <sup>2+</sup>
- Numerales. Clasificación de los numerales
- Numerales cardinales simples, compuestos y complejos. Cardinales *один, одна, одно; два, две* Género y caso. Cardinales 2, 3, 4; y los compuestos + genitivo singular (*три книги*)
- Numerales ordinales. Género y caso
- Operaciones matemáticas sencillas
- Aposición: cuando va entre comillas (*из романа «Война и мир»*) <sup>2</sup>
- Modificación mediante sintagma: nominal, adjetival, verbal, adverbial, preposicional <sup>2</sup>
- Posición de los elementos del sintagma [Det. +] [Adj.+] N [+ frase de relativo]<sup>2</sup>
- Fenómenos de concordancia: ¿complemento concordado *какой?, который?* <sup>2</sup>
- Funciones sintácticas del sintagma nominal <sup>2</sup>. Sujeto (*мальчик читает*). Atributo (*мой отец – врач*). Vocativo (*Ольга, где ты?*). Complemento directo (*вижу мальчика*). Complemento indirecto (*дал мальчику*). Complemento del nombre (*игрушка мальчика*)

### 3.5.2. El sintagma adjetival

- Núcleo: adjetivo
- Clases: forma larga y forma corta. Formación del adjetivo largo (*красивый*): género y número
- Género y número
- Caso: declinación en singular <sup>2</sup>. Terminación dura (*новый, новая, новое*). Terminación blanda (*синий, синяя, синее*). Terminación mixta (*хороший, хорошая, хорошее*)
- Grado: positivo (*красивый*)
- Modificación del núcleo. Mediante sintagma. Mediante oración <sup>2</sup>
- Posición de los elementos. Sustantivo seguido de adjetivo largo (*больной человек*). Sustantivo precedido de adjetivo largo (*человек больной*)
- Fenómenos de concordancia. Complemento concordado (*Он живёт в большом доме*)
- Funciones sintácticas del sintagma. Atributo (*мой друг – хороший*). Sujeto (*Красивый читает*). Complemento del nombre y del adjetivo (*дом красивый*)

### 3.5.3. El sintagma adverbial

- Adverbio
- Clases: Cualidad (*ясно, холодно*). Modo (o manera): *по-русски*. Cantidad (*много, мало*) <sup>2</sup>. Lugar y movimiento (*тут*). Tiempo (*утром, весной*). Causa (*недаром*)<sup>2</sup>. Interrogación y exclamación (*как, когда, сколько*). Negación (*нет, тоже нет*). Afirmación (*да, тоже да*).

Frecuencia (*часто, каждый день*). Duda o probabilidad (*может быть, наверно*)<sup>2</sup>. De restricción (*только, ещё, даже*). Conectores (*однако, всё же, так, таким образом*)<sup>2</sup>. Modificadores oracionales (*наконец, конечно*)<sup>2</sup>. Orden (*сначала, потом*)

- Grado: positivo (*быстро*)

- Locuciones adverbiales

- Modificación del núcleo: mediante sintagma adverbial, preposicional, nominal

- Posición de los elementos. [SAdv] + [V] (*хорошо знаю урок*). [SAdv] + [Adv] (*очень хорошо*).

[SAdv] + [Adj] (*очень красивый*)

- Funciones sintácticas del sintagma: [CC] (*Тут солнце светит ярко*)

### 3.5.4. El sintagma preposicional

- Preposiciones

- Locativas: *в, на, за, из, с, к, над, около, перед, по, под, вокруг, посреди, у, около*

- Temporales: *в, до, за, на, после, через, к*

- Causales: *из-за, от, с*

- Finales: *для, на*

- Comitativas: *с*

- Posesivas: *у*

- Locuciones preposicionales: *далеко от / недалеко от / в течение / во время + Genitivo.*

- Modificación del sintagma mediante [SAdv]

- Posición de los elementos: [SAdv] + Prep. + Término

- Funciones sintácticas del sintagma preposicional: sujeto comitativo, complemento directo, complemento circunstancial

### 3.5.5. Sintagma verbal

- Verbo<sup>2</sup>

- Clases y grupos: 1) *читать – читаю*; 2) *уметь – умею*; 3) *чувствовать – чувствую*; 4) *встретить – встречу*; 5) *отдохнуть – отдохну*; 6) *давать – дают*; 7) *ждать – ждут*; 8) *писать – пишут*; 9) *петь – поют*; 10) *мочь – могут*; 11) *идти – идут*; 12) *ехать – едут*; 13) *хотеть – хотят*; 14) *брать – берут*; 15) *жить – живут*; 16) *пить – пьют*; 17) *есть – едят*

- Verbos reflexivos y recíprocos (*учиться /я учусь*)<sup>2</sup>

- Acción sobre el sujeto (*называться*)

- Acción recíproca (*целоваться*)

- Expresión de estados anímicos (*радоваться*)

- Otros (*родиться*)

- Tiempo. Expresión del presente (*Она читает книгу*). Ausencia del verbo ser (*Я студент*). Expresión del pasado (*Она читала книгу*)

- Concordancia con el sujeto en género y número: *был, была, было, были*.

- Expresión del futuro. Futuro simple (*напишу, скажу*)<sup>2</sup>. Futuro compuesto (*буду читать*)

- Aspecto<sup>2+</sup>

- Imperfectivo: durativo, habitual, incoativo: (*начинать+ Inf. + Sust.*) y terminativo (*кончать+Inf. + Sust.*).

- Perfectivo: puntual, incoativo resultativo (*начать +Inf. +Sust.*), terminativo resultativo (*кончить+Inf. +Sust.*) y acción finalizada (*написать, прочитать*)<sup>2</sup>

- Modalidad



- Factualidad: verbos factuales y tiempos verbales de presente, pasado y futuro (*Я могу сделать это*)<sup>2</sup>
- Necesidad: *необходимо/надо* + Infinitivo (*Вам нужно позвонить врачу*); *нужен/нужна/нужно/нужны*+ [SN] en Nominativo (*Мне нужна помощь*)
- Obligación: *должен / должна / должно / должны* + Infinitivo; (*Я должен закончить работу сегодня*).
- Capacidad: *мочь* + Infinitivo (*Он может это сделать*)
- Permiso: *можно* + Infinitivo (*Можно мне позвонить?*)
- Posibilidad: *можно* + Infinitivo (*Здесь можно построить хороший дом*)
- Prohibición: *нельзя* + Infinitivo (*Нельзя курить*)
- Intención: *хотеть / желать*+ Inf. (*Я хочу отдохнуть*)
- Modificación del núcleo: mediante prefijo y negación
- Posición de los elementos: [Negación absoluta +Negación parcial + V]: (*Нет, не хочу*)
- Funciones sintácticas del sintagma: verbo (*Я пишу письмо*), sujeto (*Курить нельзя*), atributo (*Она думает о возможности уехать*), complemento circunstancial (*Мы остановились отдохнуть*)

### 3.5.6. La oración

En el segundo curso se recogen y amplían los recursos del primero y se destacan con un <sup>2</sup> los apartados con aspectos nuevos

#### 3.5.6.1. La oración simple

- Tipos de oración, elementos constituyentes y su posición.
- Según su finalidad:
  - Oración declarativa: *да*.
  - Oración interrogativa: *кто? что?*
  - Oración exhortativa. Utilización del modo imperativo<sup>2</sup>
  - Oración exclamativa
  - Oración negativa<sup>2</sup>
- Según su composición:
  - Oración bimembre (con sujeto y verbo)
  - Oración unimembre:
    - Oraciones nominales sin verbo (*Вот и лес*)
    - Oración personal (*Иду на занятия*)
    - Oración impersonal<sup>2</sup>
  - Fenómenos de concordancia
  - Partes análogas de la oración. Un predicado y dos o más sujetos<sup>2</sup>. Un sujeto y dos o más predicados<sup>2</sup>

#### 3.5.6.2. La oración compuesta

- Expresión de relaciones lógicas
- Oraciones coordinadas:
  - Copulativas: *и, да* (*Светило солнце, и шёл дождь*)
  - Disyuntivas: *или* (*Или ты..., или я*)
  - Adversativas: *а, но, да*<sup>2</sup>
- Oraciones subordinadas no temporales:
  - Comparativas: *как* (*Я любил его, как брата*)<sup>2</sup>
  - Causales: *потому что*<sup>2</sup>
  - Resultativas: *поэтому*<sup>2</sup>

- Explicativas: *что* <sup>2</sup> (*Я знаю, что он меня видит*) <sup>2</sup>
- Relativas: *который* <sup>2</sup> (*Журнал, который я читаю, новый*) <sup>2</sup>
- Estados, eventos, acciones, procesos y realizaciones: papeles semánticos y focalización.

### 3.6. Contenidos léxicos

Comprensión, conocimiento, selección y uso de léxico oral sencillo de uso común, dentro de las propias áreas de interés, en los ámbitos personal, público, educativo y profesional, relativo a la descripción de los siguientes aspectos:

#### - Contenidos léxico-temáticos.

a) Personas y objetos: datos de identificación personal (nombre, apellido, patronímico, fecha y lugar de nacimiento, dirección, teléfono, correo electrónico, sexo, edad, estado civil, nacionalidad y procedencia); documentación y objetos personales básicos; ocupación (estudios, profesiones, actividades laborales básicas y lugares de trabajo usuales); gustos; apariencia física: descripción básica del aspecto físico (partes del cuerpo y características físicas); carácter y personalidad (descripción básica del carácter).

b) Vivienda, hogar y entorno: tipos de vivienda, estancias; mobiliario y objetos domésticos; servicios e instalaciones de la casa; descripción básica del entorno; descripción básica de animales domésticos y plantas.

c) Actividades de la vida diaria: la hora; en la casa (comidas comunes); en el trabajo (actividades comunes); en el centro educativo.

d) Actividades de tiempo libre y ocio: aficiones e intereses básicos de entretenimiento (cine, teatro, música, conciertos, deportes y juegos); medios de comunicación y nuevas tecnologías básicas (prensa, radio, televisión, internet); aficiones intelectuales y artísticas básicas (museos, exposiciones).

e) Alimentación: alimentos y bebidas; recetas (indicaciones básicas para la preparación de comidas, ingredientes básicos); utensilios básicos de cocina y mesa; locales de restauración; dieta y nutrición.

f) Salud y cuidados físicos: partes del cuerpo; descripción básica del estado físico y anímico; higiene básica; enfermedades, dolencias comunes y síntomas básicos; la consulta médica y la farmacia.

g) Compras y actividades comerciales: establecimientos y operaciones comerciales básicas; precios, dinero y formas de pago; selección y comparación de productos; objetos para el hogar, aseo y alimentación; moda (ropa, calzado y complementos).

h) Viajes: descripción básica de tipos de viaje; transporte público y privado; tráfico; vacaciones; hotel y alojamiento; equipajes; objetos y documentos de viaje básicos.

i) Bienes y servicios: servicios de comunicación (correos, teléfono); servicios sanitarios; servicios de información (oficina de turismo, agencias de viaje).

j) Aspectos cotidianos de la ciencia y la tecnología: funcionamientos básicos de diversos aparatos (ordenador, TV, radio, móviles inteligentes, tabletas etc.); informática y nuevas tecnologías (lenguaje básico del uso de internet y del correo electrónico).

k) Relaciones personales, sociales, académicas y profesionales: celebraciones y eventos familiares y sociales; aspectos básicos del culto religioso; correspondencia personal básica; invitaciones básicas.

l) Aspectos cotidianos de la educación y del estudio: centros e instituciones educativas; profesorado y alumnado; asignaturas básicas; material y mobiliario básicos de aula; información y matrícula.

m) Lengua y comunicación intercultural: idiomas; términos lingüísticos básicos; lenguaje básico para la clase.

n) Trabajo y emprendimiento: ocupación (profesiones); actividades laborales; desempleo y búsqueda de trabajo; salario; perspectivas (laborales) de futuro.

ñ) Medio geográfico, físico y clima: países y nacionalidades; unidades geográficas básicas; conceptos básicos del medio físico; flora y fauna básicas; conceptos básicos sobre el clima y el tiempo atmosférico; conceptos básicos del universo y del espacio.

#### **- Contenidos léxico-nocionales.**

a) Entidades: expresión de las entidades y referencia a las mismas (identificación, definición), referencia (deixis determinada e indeterminada).

b) Propiedades de las entidades: existencia (existencia/inexistencia, presencia/ ausencia, disponibilidad/falta de disponibilidad, acontecimiento); cantidad (número: numerales, ordinales [dos dígitos]); medida (peso, temperatura, talla, tamaño, distancia); cantidad relativa, grado, cualidad (forma, color, material, edad); valoración (precio y valor, calidad, corrección/incorrección, facilidad/dificultad, capacidad/falta de capacidad, competencia/falta de competencia).

c) Relaciones: espacio (lugar y posición absoluta y relativa en el espacio; origen, dirección, distancia y movimiento; orden; dimensión); tiempo (divisiones e indicaciones de tiempo: días de la semana, estaciones, meses, partes del día; localización en el tiempo: presente, pasado y futuro; duración y frecuencia; simultaneidad, anterioridad, posterioridad; comienzo, continuación y finalización; estados, procesos y actividades (aspecto, modalidad, participantes y sus relaciones); relaciones lógicas entre estados, procesos y actividades (conjunción y disyunción, oposición, comparación, condición y causa, finalidad, resultado).

#### **- Operaciones y relaciones semánticas.**

a) Agrupaciones semánticas.

b) Sinónimos, antónimos y palabras polisémicas más comunes.

c) Formación de palabras: prefijos y sufijos básicos, principios básicos de composición y derivación, uso de la palabra para derivar nuevos sentidos.

d) Frases hechas y expresiones idiomáticas más comunes.

e) Aspectos pragmáticos del vocabulario (diferencias básicas de registro) o gramaticales (reconocer la clase de palabra y sus normas gramaticales de uso como parte integrante de sus significados).

f) Falsos amigos muy comunes.

### **3.7. Contenidos fonéticos, fonológicos y ortográficos**

#### **Fonética y fonología**

1. Sonidos y fonemas vocálicos y sus combinaciones:

1.1. Sonidos vocálicos duros: /a/, /o/, /y/, /э/, /ы/

1.2. Sonidos vocálicos blandos: /u/, /я/, /ё/, /ю/, /е/

1.3. Combinaciones:

[u] + [a] = /я/

[u] + [y] = /ю/

[u] + [o] = /ё/

[u] + [э] = /е/

2. Sonidos y fonemas consonánticos y sus agrupaciones:

/б/, [б'], /н/, [н'], /д/, [д'], /м/, [м'], /г/, [г'], /к/, [к'], /θ/, [θ'], /ф/, [ф'], /з/, [з'], /с/, [с'], /х/, [х'], /л/, [л'], /п/, [п'], /л', [л'], [ч], [ч'], /ж/, /ш/, /щ/

2.1. Clasificación de las consonantes: consonadores, sonantes, semiconsonante.

2.1.1. Consonadores

- Oclusivos: sordos: bilabial /n/, [n'], dental /m/, [m'], velar /κ/, [κ']

sonoros: bilabial /б/, [б'], dental /д/, [д'], velar /г/, [г']

- Africados: sordos: apical /ч/, [ч']

- Fricativos: sordos: labiodental /ф/, [ф'], silbante /с/, [с'], [ш'], velar /х/, [х']

sonoros: labiodental /θ/, [θ'], dental /з/, [з'], palatal /ж/

2.1.2. Sonantes: - nasales: /м /, [м'], /н/, [н']

- Laterales: /л/, [л']

- Vibrantes: /р/, [р']

2.1.3. Semiconsonante: /ў/

2.1.4. Signos: ъ, ь.

3. Procesos fonológicos.

3.1. Ensondecimiento de las consonantes sonoras en posición final absoluta (*сад* [сам])

3.2. Asimilaciones.

3.2.1. Asimilación (sonorización; ensondecimiento) entre sordas y sonoras (*отдых* [оддых], *вклад* [фклат])

3.2.2. Asimilación entre duras y blandas (*там/мел*)

3.2.3. Asimilación en contacto entre fricativas y africadas prepalatales (*с женой* [жженой])

3.2.4. Grupos consonánticos: -сч-, -зч-, -жч-, [щ] / -стн-, -стл-, -здн-, -лиц-

3.3. Reducción vocálica: en posición átona [a] y [o]; [я] y [е]

3.4. Alternancias vocálicas y consonánticas.

3.4.1. Alternancias vocálicas: e/ё (*озеро/озёра*)

3.4.2. Vocales caducas: en algunos nombres masculinos (*отец / отцы, потолок / потолки*)

3.4.3. Alternancias consonánticas:

3.4.3.1. Verbos en presente (*видеть /вижу*)

3.4.3.2. Sustantivos (*друг/друзья*)

4. Acento fónico/tonal de los elementos léxicos aislados:

4.1. Sílabas tónicas y átonas.

4.1.1. El acento en ruso es libre y móvil, puede ubicarse en todas las sílabas y puede modificarse al cambiar la forma de la palabra, por ejemplo, al pasar del Nominativo al Acusativo (*нога'/но'гу*)

4.1.2. La vocal -ё- (*ёлка*)

#### 4.2. Monosílabos inacentuados.

#### 5. Acento y a tonicidad: patrones tonales en el sintagma y la oración:

##### 5.1. La entonación en la oración (ИК-1/5)

#### **Ortografía**

1. Alfabeto cirílico: *a, б, в, г, д, е, ё, ж, з, и, ъ, к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ф, х, ц, ч, ш, щ, ь, ѝ, њ, џ, Ѡ, ѡ, ѣ*

2. Representación gráfica de fonemas y sonidos:

2.1. Grafías que representan sonidos vocálicos y sus equivalencias (*a, я, o, ё, э, е, у, ю, ъ, и*)

2.2. Grafías que representan sonidos consonánticos y sus equivalencias: *б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.*

2.3. Grafía de la semiconsonante: *ъ*

2.4. Los signos *ь / ъ*

3. Ortografía de las palabras extranjeras:

3.1. Reglas básicas de ortografía rusa

3.1.1. Después de las consonantes *-к-, -г-, -х-, -ч-, -ш-, -щ-, -ж-, = -и-*

3.1.2. Después de las consonantes *-ч-, -ш-, -щ-, -ж-, # -ь-, -я-, -ю-, sino = -и-, -у-, -а-*

3.2.3. Después de la consonante *-ц- # -я- / -ю-*

3.2.4. La vocal *-э-*, excepto en algunos casos, se escribe sólo al principio de la palabra

3.2.5. La partícula negativa *-не-* con los verbos

3.2.6. Los sustantivos acabados en *-ч-, -ш-, -щ-, -ж-; + -ь-* son de género femenino

4. Uso de los caracteres en sus diversas formas

4.1. Caligrafía de las letras del alfabeto ruso: manuscrita, imprenta

5. Signos ortográficos:

5.1. El punto: al final de una oración

5.2. La coma

5.2.1. Entre varios miembros análogos de la oración.

5.2.2. Si dichos miembros son más de dos y van unidos por una conjunción copulativa.

5.2.3. Ante las conjunciones *а, но, да.*

5.3. El punto y la coma

5.4. Dos puntos: antes de una enumeración introducida por un término común.

5.5. Guión largo o raya

5.5.1. Entre sujeto y predicado (en N.), en oraciones con predicado nominal.

5.5.2. En oraciones predicativas, entre sujeto y predicado nominal en N., ante los demostrativos *этом, это*

5.5.3. Para marcar la ausencia del verbo

5.6. Guión: en adverbios formados con partículas

5.7. Signo de interrogación: al final de una oración interrogativa

5.8. Signo de admiración: al final de la oración

5.9. Puntos suspensivos: para expresar duda, imprecisión, etc.

5.10. Paréntesis: para introducir en el texto aclaraciones

5.11. Las comillas

6. Estructura silábica. División de la palabra al final de la línea

6.1. División silábica fonética: Sonante / no sonante *пал/ка, зон/чар, лав/ка, со/гла/сный*

6.2. División de la palabra al final de la línea

### 3.8. Contenidos interculturales

Valoración de la pluralidad cultural y la identidad cultural propia: mostrar curiosidad y respeto hacia otras culturas, valorando la diversidad étnica, religiosa, social y lingüística; identificar los prejuicios y estereotipos hacia otras culturas y sociedades para superarlos; interesarse por adquirir valores interculturales que incluyan una visión más amplia y un sentido crítico de la propia cultura y sociedad al compararla con otras; conocer y valorar la dimensión europea de la educación; reconocer el enriquecimiento personal que supone la relación entre personas de distintas culturas y sociedades; familiarizarse con actitudes que favorezcan la perspectiva de género y que colaboren con el logro efectivo de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, así como un uso no sexista del lenguaje; fomentar el ejercicio de la ciudadanía democrática.

## 4. TEMPORALIZACIÓN

Hay que tener en cuenta que ofrecemos esta temporalización de manera orientativa. El cumplimiento de factores como la fecha de nombramiento de los docentes encargados, el ritmo y los estilos de aprendizaje de cada grupo. En general, organizamos la temporalización tomando como referencia las unidades del libro de texto.

### NIVEL BÁSICO A1

Primer cuatrimestre	
	Alfabetización (hasta finales de octubre)
UD 1:	МОЙ КАБИНЕТ
UD 2:	МОЯ СЕМЬЯ
UD 3:	МЫ УЧИМ РУССКИЙ ЯЗЫК
Segundo cuatrimestre	
UD 4:	ФОТОАЛЬБОМ
UD 5:	ПОГОДА
UD 6:	МОЙ ГОРОД

### NIVEL BÁSICO A2

Primer cuatrimestre	Repaso general
UD 7:	ЧТО ТАКОЕ НЕДЕЛЯ
UD 8:	ПИСЬМО
UD 9:	В СУПЕРМАРКЕТЕ
Segundo cuatrimestre	
UD 10:	РОЖДЕСТВО И НОВЫЙ ГОД
UD 11:	ЧЁРНАЯ ПЯТНИЦА
UD 12:	КЕМ ВЫ РАБОТАЕТЕ?

Se considerará que el alumnado ha adquirido las competencias propias del nivel básico, para cada destreza, cuando sea capaz de lo siguiente:

- **Comprensión oral:**

- Comprender los puntos principales e información específica en mensajes y anuncios públicos breves, claros y sencillos que contengan instrucciones, indicaciones u otra información.
- Comprender la información esencial y los puntos principales de lo que se le dice en conversaciones en las que participa, siempre que pueda pedir confirmación.
- Comprender el sentido general e información específica de conversaciones claras y pausadas que tienen lugar en su presencia, e identificar un cambio de tema.

- **Producción y coproducción oral:**

- Hacer, ante una audiencia, anuncios públicos y presentaciones breves y muy ensayadas sobre temas habituales, dando explicaciones sobre opiniones, planes y acciones, así como respondiendo a preguntas breves y sencillas de los oyentes.
- Narrar experiencias o acontecimientos y describir aspectos cotidianos de su entorno (personas, lugares, una experiencia de trabajo o de estudio, objetos y posesiones), así como actividades habituales, planes, comparaciones y lo que le gusta y no le gusta, mediante una relación sencilla de elementos.
- Participar de forma sencilla en una entrevista personal y poder dar información, reaccionar ante comentarios o expresar ideas sobre cuestiones habituales, siempre que pueda pedir de vez en cuando que le aclaren o repitan lo dicho.
- Participar en conversaciones en las que se establece contacto social, se intercambia información sobre temas sencillos y habituales; se hacen ofrecimientos o sugerencias; se dan instrucciones; se expresan sentimientos, opiniones, acuerdo y desacuerdo; siempre que de vez en cuando le repitan o le vuelvan a formular lo que dicen.

- **Comprensión de lectura:**

- Comprender instrucciones, indicaciones e información básica en letreros y carteles en calles, tiendas, restaurantes, medios de transporte y otros servicios y lugares públicos.
- Comprender, en notas personales y anuncios públicos, mensajes breves que contengan información, instrucciones e indicaciones relacionadas con actividades y situaciones de la vida cotidiana.
- Comprender correspondencia personal (cartas, correos electrónicos, postales) breve y sencilla.
- Comprender información esencial y localizar información específica en folletos ilustrados y otro material informativo de uso cotidiano como prospectos, menús, listados, horarios, planos y páginas Web de estructura clara y tema familiar.

- Identificar los puntos principales e información específica en textos informativos, narrativos o de otro tipo, breves y sencillos y con vocabulario en su mayor parte frecuente.

- **Producción y coproducción escrita:**

- Escribir notas y anuncios y tomar mensajes sencillos con información, instrucciones e indicaciones relacionadas con actividades y situaciones de la vida cotidiana.

- Escribir correspondencia personal simple en la que se den las gracias, se pidan disculpas o se hable de uno mismo o de su entorno (e.g. familia, condiciones de vida, trabajo, amigos, diversiones, descripción elemental de personas, vivencias, planes y proyectos y lo que le gusta y no le gusta).

- Escribir correspondencia formal sencilla y breve en la que se solicite un servicio o se pida información.

- Narrar, de forma breve y elemental, historias imaginadas o actividades y experiencias personales pasadas, utilizando, de manera sencilla pero coherente, las formas verbales y conectores básicos para articular la narración.

- **Actividades de Mediación:**

- Contribuir a un intercambio intercultural, utilizando palabras sencillas y lenguaje no verbal para mostrar interés, dar la bienvenida, explicar y clarificar lo que se dice, invitando a las otras partes a interactuar.

- Identificar, aplicando las estrategias necesarias, la información clave que debe transmitir.

- Interpretar y describir elementos visuales sobre temas conocidos (por ejemplo: un mapa del tiempo o textos cortos apoyados con ilustraciones y tablas), aún produciéndose pausas, repeticiones y reformulaciones.

- Enumerar datos (por ejemplo: números, nombres, precios e información simple de temas conocidos), siempre y cuando el mensaje se haya articulado de forma clara, a velocidad lenta, pudiéndose necesitar repetición.

- Tomar notas con la información necesaria que considera importante trasladar a los destinatarios y destinatarias en mensajes emitidos sobre temas cotidianos siempre y cuando el mensaje sea claro y el orador u oradora permita la toma de notas.

- Repetir o reformular lo dicho de manera más sencilla para aclarar o hacer más comprensible el mensaje a los receptores y las receptoras.

- Transmitir la idea principal y especificar en textos cortos y sencillos, orales o escritos (por ejemplo: etiquetas, anuncios, mensajes) sobre temas cotidianos, siempre y cuando el discurso original se produzca a una velocidad lenta.



- Hacer preguntas simples pero relevantes para obtener la información básica o complementaria que necesita para poder transmitir el mensaje con claridad y eficacia.

## 5. ESTRATEGIAS Y ACTITUDES

### A. Estrategias

#### - Estrategias plurilingües y pluriculturales

a) Emplear los conocimientos, estrategias y actitudes utilizadas previamente para el desarrollo de la lengua materna y de otras lenguas que facilitan el plurilingüismo y la pluriculturalidad.

b) Emplear adecuadamente apoyos y recursos lingüísticos o temáticos apropiados para el nivel y el desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural (uso de un diccionario, glosario o gramática y la obtención de ayuda entre otros).

c) Identificar las características de culturas diversas y comunicarse adecuadamente según las diferencias culturales para evitar o resolver problemas de entendimiento.

d) Utilizar los conocimientos, estrategias y actitudes del desarrollo de una o más lenguas para la comprensión, producción, coproducción y mediación de textos orales y escritos.

e) Utilizar los recursos lingüísticos para comunicarse adecuadamente en un contexto plurilingüe.

#### - Estrategias de aprendizaje

Estrategias metacognitivas: control de la planificación, dirección y evaluación del aprendizaje.

Planificación.

a) Planificar partes, secuencias, ideas principales o funciones lingüísticas que se van a expresar de manera oral o escrita.

b) Decidir por adelantado prestar atención a aspectos generales y concretos de una tarea e ignorar factores de distracción irrelevantes.

Dirección.

a) Comprender la finalidad del aprendizaje lingüístico como comunicación y utilizar el conocimiento de los elementos que intervienen en la competencia comunicativa para su desarrollo.

b) Establecer con claridad y de forma realista los propios objetivos en relación con las necesidades y la programación tanto a corto como a largo plazo.

c) Identificar la función de los distintos tipos de actividades, así como del profesorado, en el aprendizaje autónomo.

d) Desarrollar el propio estilo de aprendizaje y la autonomía a través de las estrategias de aprendizaje que mejor se adecuen a las características personales, las actividades, las competencias y los contenidos.

e) Organizar adecuadamente el tiempo y el material personal de aprendizaje.

Evaluación.

a) Comprobar el desarrollo de la actividad de comprensión, producción, coproducción y mediación de textos orales y escritos mientras se produce y cuando se termina.

b) Reparar los problemas encontrados durante y después de la actividad de comprensión, producción, coproducción y mediación de textos orales y escritos mientras se produce y cuando se termina.

c) Comprender el papel de la reparación de problemas en el proceso de comunicación y de aprendizaje y aprender de este proceso.

d) Utilizar la autoevaluación como elemento de mejora del proceso de aprendizaje.

Estrategias cognitivas: control del procesamiento, asimilación y uso de la lengua objeto de estudio.

Procesamiento.

a) Atender de forma global o selectiva a aspectos de la forma y del significado de textos orales y escritos con el fin de una correcta comprensión y posterior producción, coproducción o mediación.

b) Utilizar información disponible tanto lingüística como no lingüística para adivinar el significado de términos nuevos, predecir respuestas o completar información de textos orales y escritos.

Asimilación.

a) Usar eficazmente materiales de consulta y autoaprendizaje adecuados al nivel de competencia comunicativa (diccionarios, gramáticas, libros de ejercicios y recursos de las tecnologías de la información y de la comunicación entre otros).

b) Utilizar los distintos sentidos para entender y recordar información, empleando tanto imágenes mentales como las presentes a través de distintas técnicas de memorización y organización adecuadas al tipo de contexto lingüístico y/o al estilo de aprendizaje personal.

c) Imitar, repetir y ensayar la lengua objeto de estudio de manera silenciosa o en voz alta, prestando atención al significado para llevar a cabo una tarea oral o escrita.

d) Utilizar de la manera más adecuada la lengua materna u otras conocidas para facilitar las actividades de comprensión, la producción, la coproducción y la mediación de textos orales y escritos con la lengua objeto de estudio.

e) Poner palabras u oraciones en un contexto y en ejemplos para la comprensión, producción, coproducción y mediación de textos orales y escritos.

f) Organizar y clasificar palabras, terminología o conceptos según sus atributos de significado como, por ejemplo, a través de mapas conceptuales o tablas de clasificación.

g) Analizar textos, frases y palabras tratando de comprender la estructura y construcción, con el fin de percibir mejor el significado y de crear reglas.

h) Aplicar adecuadamente las reglas de uso y construcción de la lengua objeto de estudio.

i) Emplear el subrayado para resaltar la información importante de un texto.

j) Tomar notas de palabras clave o conceptos de manera gráfica, verbal o numérica, de forma abreviada, de textos orales y escritos diferenciando lo esencial de lo accesorio de manera clara y organizada.

k) Reelaborar la información obtenida de la toma de notas para producir un texto oral o escrito reflejando su estructura.

l) Resumir textos orales y escritos.

m) Revisar los conocimientos previos desarrollados y relacionarlos con la información nueva para utilizarlos de manera comunicativa y para superar problemas o limitaciones en actividades de comprensión, producción, coproducción y mediación de textos orales y escritos.

Uso.

Buscar, aprovechar y crear oportunidades para utilizar la lengua aprendida, así como para aclarar, verificar o reparar problemas en la comunicación en situaciones reales, naturales y de aprendizaje de forma comunicativa.

Estrategias afectivas: control de los aspectos afectivos del aprendizaje.

Afecto, motivación y actitud.

a) Tolerar la comprensión parcial o vaga en una situación comunicativa y valorar la importancia del uso de técnicas como la relajación, la respiración o el sentido del humor que les ayuden a llevar a cabo las tareas de aprendizaje y comunicativas.

b) Valorar la motivación y el refuerzo como clave del éxito en el aprendizaje.

c) Controlar las propias habilidades, creencias, actitudes y emociones en relación con el desarrollo de una lengua no materna, así como el efecto que producen en el aprendizaje.

Estrategias sociales: control de los aspectos sociales del aprendizaje.

Cooperación y empatía.

a) Solicitar ayuda, repetición, parafraseo, correcciones, aclaraciones o confirmaciones.

b) Saber trabajar en equipo considerando a los compañeros y compañeras como otra fuente más de aprendizaje.

c) Desarrollar el entendimiento cultural sobre temas de los ámbitos personal, público, educativo y profesional.

d) Desarrollar formas de ocio conectadas con el aprendizaje de la lengua.

B. Actitudes.

Comunicación.

a) Valorar la comunicación como fin fundamental del aprendizaje de una lengua y mostrar una actitud positiva y participativa ante las actividades y tareas comunicativas tanto en el aula como fuera de ellas.

b) Comunicarse con otras personas dentro y fuera del aula como medio para el desarrollo personal, social, cultural, educativo y profesional.

Lengua.

a) Valorar el aprendizaje de una lengua como instrumento de desarrollo personal, social, cultural, educativo y profesional.

b) Utilizar el aprendizaje de una lengua como base para otros aprendizajes tanto lingüísticos como no lingüísticos.

c) Desarrollar la competencia plurilingüe como instrumento de desarrollo intelectual y cultural frente al aprendizaje de lenguas como elementos aislados.

d) Valorar la importancia de la forma y el uso de la lengua objeto de estudio como medio para comunicarse a través del desarrollo de las actividades de habla y de los distintos niveles de contenido y competencia comunicativa.

Cultura y sociedad.

a) Conocer y valorar la pluralidad cultural y la identidad cultural propia.

b) Mostrar curiosidad y respeto hacia otras culturas, valorando la diversidad étnica, religiosa, social y lingüística.

c) Fomentar la superación de prejuicios y estereotipos hacia otras culturas y sociedades.

d) Desarrollar valores interculturales que incluyan una visión más amplia y un sentido crítico de la propia cultura y sociedad al compararla con otras.

e) Conocer y valorar la dimensión europea de la educación.

f) Disfrutar del enriquecimiento personal que supone la relación entre personas de distintas culturas y sociedades.

g) Desarrollar actitudes que favorezcan la perspectiva de género y que colaboren con el logro efectivo de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, así como el uso no sexista del lenguaje.

h) Fomentar el ejercicio de la ciudadanía democrática.

Aprendizaje.

a) Desarrollar actitudes que favorezcan el éxito en el aprendizaje.

b) Desarrollar la creatividad, la constancia en el método propio de trabajo, la capacidad de análisis y de iniciativa.

c) Desarrollar la autoestima y la confianza realista en las propias capacidades.

d) Identificar la motivación, tanto intrínseca como extrínseca, y apreciar su importancia en el aprendizaje de una lengua, definiendo los propios objetivos de aprendizaje.

e) Resolver problemas en la comunicación utilizando las estrategias comunicativas al alcance del o de la hablante y ser capaz de expresarse de una forma que suponga más riesgo y esfuerzo.

f) Aprender a reducir aspectos afectivos como la ansiedad ante tareas de comprensión o expresión que afectan negativamente la comunicación.

g) Desarrollar el propio estilo de aprendizaje y la autonomía a través del uso de las estrategias de aprendizaje de una lengua.

## **6. EVALUACIÓN.**

El objetivo de la evaluación es el de medir el grado de competencia comunicativa con que el alumnado utiliza el idioma, tanto en las destrezas de comprensión como en las de producción, coproducción y mediación, y las pruebas que se establezcan tendrán como referencia la descripción del nivel y los objetivos generales y específicos por destrezas establecidos en la programación vigente.

### **6.1. Criterios de evaluación**

La secuenciación de contenidos se hace de manera integrada entre los distintos tipos de contenidos (funcionales, fonéticos, gramaticales, léxicos, etc.) para posibilitar el desarrollo de todas las destrezas. El profesorado parte de un libro de texto como guía principal que utiliza en clase con su alumnado según el

nivel. No es el único material que se utiliza en el aula, pues también se parte de una amplia gama de recursos que sirven para la presentación, práctica y revisión de todo lo que se enseña.

La adaptación de la secuenciación de los contenidos se hace teniendo en cuenta que nuestro alumnado es mayoritariamente adulto, está trabajando o estudiando, y necesita, aparte de las clases, reforzar lo visto en casa. El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) recalca la importancia de dedicar muchas horas para la consecución de cada nivel descrito en sus páginas (desde A1 a B2), por lo cual el Departamento concientiza a su alumnado de que la asistencia a clase no es suficiente, y que hay que buscar la práctica del idioma en todo momento y lugar. En el caso de A2, el MCER advierte que se necesitan entre 75 y 100 horas de autoaprendizaje, además de las horas de clase.

## **6.2. Procedimiento de evaluación**

### **Tipos de evaluación**

*Evaluación inicial:* el profesorado dedica buena parte de su actuación en una fase inicial a un repaso general del nivel anterior y da recomendaciones al alumnado que presenta dificultades.

*Evaluación de clasificación:* en el Departamento realizamos pruebas de nivel.

*Evaluación formativa* (a lo largo del curso). Basada en el trabajo diario del alumno y las notas de clase de las tareas y pruebas realizadas por éste a lo largo del curso, la evaluación continua o formativa tiene básicamente un carácter informativo y de retroalimentación tanto para el profesor como para el alumno. Se llevará a cabo de manera sistemática. Se informará al alumnado periódicamente a lo largo del curso de sus progresos en el aprendizaje del idioma.

*Evaluación para la promoción* (pruebas de junio y septiembre)

La evaluación que determina la promoción de curso y el acceso a la titulación correspondiente. Consistirá en un examen final compuesto de varias pruebas. Estas pruebas serán obligatorias para todo el alumnado. Estas pruebas, como marca la normativa, "han de realizarse según unos estándares que garanticen su validez, fiabilidad, viabilidad, equidad, transparencia e impacto positivo" (Orden de 12 de diciembre de 2011) ya que conducen a una certificación.

La promoción al Curso Segundo de Nivel Básico exigirá la superación de una prueba que demuestre la consecución de los objetivos del curso primero establecidos para cada destreza.

Los candidatos podrán realizar cada una de estas pruebas, sin que la no superación de alguna de ellas impida presentarse a la siguiente.

## **6.3. Duración y superación**

### **Duración de las pruebas**

Los ejercicios de comprensión lectora, comprensión oral, producción, coproducción y mediación escrita, tendrán una duración máxima de dos horas y media.

El ejercicio de producción, coproducción y mediación oral tendrá una duración máxima de 15 minutos dependiendo del criterio del tribunal y de las necesidades del alumno.

Las calificaciones se expresarán en los términos Apto y No Apto.

Para promocionar al Curso Segundo se deberán superar todas las partes de la prueba.

Los alumnos que no promocionen al Curso Segundo y deban repetir Primero cursarán todas las destrezas de nuevo y deberán realizar todas las partes de la prueba.

Durante el curso escolar se realizará al menos una prueba similar al examen final con el objeto de que los alumnos se familiaricen con la misma.

### **Superación de las destrezas**

Los alumnos habrán de aprobar con un 50% del total cada una de las destrezas por separado.

### **6.4. Tipología de las pruebas**

A continuación, se indican algunas de las posibles pruebas básicas que podrán aparecer en los exámenes.

#### **Comprensión lectora:**

Texto breve (anuncios, carteles, folletos, avisos, etc.), o texto más extenso:

- seleccionar la información determinada.
- relacionar partes de la información.
- preguntas de selección múltiple sobre el contenido.
- decidir si una información es verdadera o falsa.
- elegir el significado apropiado de una expresión contextualizada.

Otros ejercicios:

- completar un texto.
- completar frases a partir de la información obtenida en un texto.

#### **Comprensión oral:**

-completar un diálogo o texto escrito después de escuchar la versión oral.  
-responder a preguntas de selección múltiple a partir de un diálogo, texto, noticia

- reconocer palabras o frases sinónimas.
- responder a preguntas abiertas.
- obtener información adecuada para aplicarla a una tarea concreta.
- relacionar un estímulo con la respuesta adecuada (selección múltiple o abierta).
- relacionar un dibujo, símbolo, foto, etc., con el mensaje.

#### **Producción, coproducción y mediación escrita:**

-redactar un texto con pautas de contenido (carta, respuesta a un anuncio, etc.).

- redactar un informe / texto a partir de unas notas o apuntes.
- escribir una historia o relato a partir de una viñeta o dibujo.
- reaccionar por escrito a una situación determinada o a otro texto con un número limitado de palabras.
- describir una imagen o dibujo.
- escribir una redacción a partir de un tema.
- rellenar un formulario, impreso.

### **Producción, coproducción y mediación oral:**

- descripción de viñetas, la última en primera persona.
- exposición de un tema.
- reacción a distintos supuestos facilitados por escrito u oralmente.
- conversación con el tribunal sobre el tema.

### **6.5. Criterios de calificación**

- Los ejercicios de corrección objetiva (comprensión de lectura y comprensión oral) serán evaluados mediante una clave de corrección de respuestas y un baremo de calificación objetivo común. Las respuestas sólo podrán valorarse como correcto o incorrecto de acuerdo con la clave de respuestas, sin matizaciones.
- Los ejercicios de corrección subjetiva (producción, coproducción y mediación escrita y producción, coproducción y mediación oral) serán evaluados por un equipo examinador compuesto por un mínimo de dos profesores o profesoras del Departamento didáctico correspondiente. En el caso del alumnado matriculado en el régimen de enseñanza oficial, de dicho equipo siempre formará parte el profesor tutor o profesora tutora correspondiente. Estos dos ejercicios serán evaluados mediante la observación del ajuste de la producción de la persona candidata en cada una de las tareas a cuatro criterios (adecuación; cohesión y coherencia; riqueza; y corrección), y a los descriptores que definen cada uno de estos criterios. Éstos serán valorados por el equipo examinador utilizando las puntuaciones que aparecen en la Hoja de observación para cada uno de estos ejercicios. Para obtener la calificación de Superado en cada ejercicio, la persona candidata deberá obtener un 50% de la puntuación asignada al ejercicio correspondiente.
- Los criterios que se aplicarán en la evaluación del ejercicio de Producción, coproducción y mediación escrita serán los siguientes:

Será **No Apto** el alumnado:

1. Que no escriba con letra manuscrita.
2. Que no use signos de puntuación.
3. Que no escriba sobre el tema propuesto o no respete las instrucciones dadas: gramática y vocabulario del nivel y longitud requerida.
4. El texto no se corregirá si aparece escrito a lápiz.
5. Si el texto no es claramente comprensible debido a tachones, letra ilegible, espacios en blanco o uso inapropiado de un idioma distinto del evaluado.
6. Que no sepa hacer negaciones.
7. Que no sepa hacer preguntas básicas.
8. Que no escriban correctamente la -ї / -ы / -ш / -ц / -ь / -в / -б /
9. Que no concuerden el sustantivo con el adjetivo.
10. Que no conozca el presente / pasado de los verbos básicos.

## PRODUCCIÓN ESCRITA

Nota numérica

### A. Cohesión y coherencia adecuadas: (4)

Mensaje claro, coherente, estructurado, ordenado y completo.	4
Mensaje <b>poco cohesionado</b> , no siempre claro y desordenado	2
Mensaje <b>confuso, desordenado, incoherente e inconexo</b>	0

### B. Riqueza y corrección léxica / registro: (6)

Léxico <b>amplio y preciso</b> dentro del registro.	6
<b>Adecuado</b> para el nivel, pero poco variado y con <b>algún</b> error de su nivel	4
<b>Limitado, simple e impreciso</b> y con errores de nivel inferior	2
<b>Muy pobre, repetitivo y erróneo</b>	0

### C. Riqueza y corrección gramatical: (10)

#### Riqueza: (4)

Gramática <b>propia</b> del nivel, <b>variada y amplia</b> (usa or. subordinadas)	4
<b>Limitada y simple</b> para el nivel, pero <b>adecuada</b>	2
Muy <b>limitada</b> para el nivel, <b>repetitiva y/o pobre</b>	0

#### Corrección: (6)

Con <b>errores de nivel superior o sin errores</b>	6
Con <b>algún error propio de su nivel</b>	2/4
Con <b>abundantes</b> errores de su nivel o inferior	0

Cumple los contenidos mínimos: Sí / No

Se adecúa al tema propuesto: Sí / No

## CALIFICACION:

NOTA NUMERICA PRODUCCIÓN ESCRITA: \_ /20 NOTA NUMERICA GLOBAL: \_/30  
APTO / NO APTO

## COPRODUCCIÓN ESCRITA

Nota numérica

### D. Cohesión y coherencia adecuadas: (2)

Mensaje claro, coherente, estructurado, ordenado y completo.	2
Mensaje poco cohesionado, no siempre claro y desordenado	1
Mensaje confuso, desordenado, incoherente e inconexo	0

### E. Riqueza y corrección léxica / registro: (3)

Léxico <b>amplio y preciso</b> dentro del registro.	3
<b>Adecuado</b> para el nivel, pero poco variado y con <b>algún</b> error de su nivel	2
<b>Limitado, simple e impreciso</b> y con errores de nivel inferior	1
Muy pobre, repetitivo y erróneo	0

### F. Riqueza y corrección gramatical: (5)

#### Riqueza: (2)

Gramática <b>propia</b> del nivel, <b>variada y amplia</b>	2
<b>Limitada y simple</b> para el nivel, pero <b>adecuada</b>	1
Muy limitada para el nivel, repetitiva y/o pobre	0



Corrección: (3)

Con errores de nivel superior o sin errores	3
Con algún error propio de su nivel	1/2
Con abundantes errores de su nivel o inferior	0

**Cumple los contenidos mínimos:** Sí / No

**Se adecúa al tema propuesto:** Sí / No

**CALIFICACION:** NOTA NUMERICA COPRODUCCIÓN ESCRITA: \_ /10

• Los criterios que se aplicarán en la evaluación del ejercicio de Producción y coproducción oral serán los siguientes:

Será **No Apto** el alumnado:

1. Que no sea comprendidos por el interlocutor y que no tengan una pronunciación correcta de las palabras básicas de su nivel.
2. Que no comprenda al interlocutor.
3. Que no sepa hacer y responder preguntas básicas en presente y pasado.
4. Que no use la entonación adecuada para una pregunta.
5. Que no construya oraciones simples con el orden sintáctico correcto.
6. Que no use estructuras básicas.
7. Léxico con errores frecuentes y/o graves en el contexto, que dificultan la comprensión del discurso por parte del oyente.
8. Diálogo con intercambio poco natural del turno de palabra (sucesión de breves monólogos sin interacción real) y/o con frecuente discontinuidad de las ideas; en el tiempo disponible, incluye escasa información relevante para el tema, con muchas carencias y/o frecuentes irrelevancias.
9. Apenas expresa el/los propósitos (s) comunicativo(s) de la tarea.
10. Registro formal/informal apenas adecuado a la situación comunicativa, con inconsistencias frecuentes.
11. Ideas inconexas: articula sus intervenciones en el diálogo de modo poco coherente, y dentro de éstas apenas utiliza marcadores explícitos o salta frecuentemente de una intervención a otra, entorpeciendo o impidiendo su seguimiento lógico por parte del interlocutor.
12. Recurre a la lengua materna; apenas usa estrategias de expresión (vacilación, reformulación, ejemplificación, manejo del turno de palabra, cooperación y mantenimiento o cambio del tema, etc.) para suplir la frecuente discontinuidad de las ideas.
13. Entonación que apenas marca el propósito comunicativo, y ritmo apenas continuado con frecuentes vacilaciones o silencios que a menudo dificultan el seguimiento de las ideas por parte del oyente.

## PRODUCCIÓN ORAL

Nota numérica

### A. Fluidez y Entonación (1)

Ritmo <b>fluido</b> y velocidad <b>natural, sin esfuerzo ni titubeos</b> , con entonación apropiada	1
Ritmo <b>interrumpido</b> por pausas, autocorrecciones y giros	0,5
Ritmo <b>abrupto, con silencios y paradas prolongadas</b> que entorpecen la expresión del mensaje	0

### B. Pronunciación (3)

<b>Corrección</b> en la mayoría de los sonidos y acento de palabras	3
Con alguna <b>interferencia</b> de la L1 que <b>no dificulta</b> la comprensión	2
<b>Errores</b> fonéticos y de acentuación que <b>dificultan</b> a veces la comprensión	1
Con <b>abundantes errores</b> fonológicos y fonéticos que dificultan la comprensión	0

### C. Participación (1)

Participa en la conversación con <b>iniciativa y naturalidad</b> .	1
<b>Necesita aclaraciones y/o repeticiones</b> para seguir la conversación	0,5
Con <b>abundantes titubeos</b> y silencios	0

### D. Cohesión y Coherencia del discurso (1)

Mensaje <b>claro, estructurado, coherente, ordenado y completo</b> . Uso correcto de conectores	1
Mensaje <b>poco cohesionado, no siempre claro y desordenado</b>	0,5
Mensaje <b>inconexo, desordenado, incoherente y confuso</b>	0

### E. Producción (4)

#### Riqueza y corrección léxica (2)

Léxico <b>variado, amplio y preciso</b> dentro del registro. Abundantes adjetivos, adverbios, conectores	2
<b>Adecuado para el nivel</b> , pero poco variado, y con <b>algún error</b> de su nivel	1
<b>Limitado</b> , simple e impreciso, y con <b>errores</b> de nivel inferior	0,5
<b>Muy pobre, repetitivo y erróneo</b>	0

#### Riqueza y corrección gramatical (2)

Estructuras <b>variadas y correctas</b> , o con algún error de nivel superior.	2
Estructuras <b>adecuadas</b> con <b>algún error</b> de su nivel	1
Estructuras <b>limitadas y simples</b> , y con algún <b>error de nivel inferior</b>	0,5
Estructuras <b>muy pobres y repetitivas</b> , con muchos errores de nivel inferior	0

Cumple los contenidos mínimos: Sí /No

Se adecúa al tema propuesto: Sí /No

### CALIFICACION:

NOTA NUMERICA PRODUCCIÓN ORAL: \_ /10

NOTA NUMERICA GLOBAL: \_/20

APTO / NO APTO

## COPRODUCCIÓN ORAL

Nota numérica

### A. Fluidez y Entonación (1)

Ritmo <b>fluido</b> y velocidad <b>natural, sin esfuerzo ni titubeos</b> , con entonación apropiada	1
Ritmo <b>interrumpido</b> por pausas, autocorrecciones y giros	0,5
Ritmo <b>abrupto, con silencios y paradas prolongadas</b> que entorpecen la expresión del mensaje	0

### B. Pronunciación (3)

<b>Corrección</b> en la mayoría de los sonidos y acento de palabras	3
Con alguna <b>interferencia</b> de la L1 que <b>no dificulta</b> la comprensión	2
<b>Errores</b> fonéticos y de acentuación que <b>dificultan</b> a veces la comprensión	1
Con <b>abundantes errores</b> fonológicos y fonéticos que dificultan la comprensión	0

### C. Coproducción (1)

Participa en la conversación con <b>iniciativa y naturalidad</b> .	1
<b>Necesita aclaraciones y/o repeticiones</b> para seguir la conversación	0,5
Con <b>abundantes titubeos</b> y silencios	0

### D. Cohesión y Coherencia del discurso (1)

Mensaje <b>claro, estructurado, coherente, ordenado y completo</b> . Uso correcto de conectores	1
Mensaje <b>poco cohesionado, no siempre claro y desordenado</b>	0,5
Mensaje <b>inconexo, desordenado, incoherente y confuso</b>	0

### E. Producción (4)

#### Riqueza y corrección léxica (2)

Léxico <b>variado, amplio y preciso</b> dentro del registro. Abundantes adjetivos, adverbios, conectores	2
<b>Adecuado para el nivel</b> , pero poco variado, y con <b>algún error</b> de su nivel	1
<b>Limitado</b> , simple e impreciso, y con <b>errores</b> de nivel inferior	0,5
<b>Muy pobre, repetitivo y erróneo</b>	0

#### Riqueza y corrección gramatical (2)

Estructuras <b>variadas y correctas</b> , o con algún error de nivel superior.	2
Estructuras <b>adecuadas</b> con <b>algún error</b> de su nivel	1
Estructuras <b>limitadas y simples</b> , y con algún <b>error de nivel inferior</b>	0,5
Estructuras <b>muy pobres y repetitivas</b> , con muchos errores de nivel inferior	0
Cumple los contenidos mínimos:    Sí /No	
Se adecúa al tema propuesto:        Sí /No	

CALIFICACION:    NOTA NUMERICA COPRODUCCIÓN ORAL: \_ / 10

## **6.6. Certificación**

La superación de las destrezas permite a la persona candidata solicitar certificación del nivel alcanzado que corresponda.

### **Certificaciones parciales por destrezas**

De conformidad con el artículo 12 del Decreto 239/2007 de 4 de septiembre, por el que se establece la ordenación y currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en Andalucía, y asimismo con el artículo 11 de la Orden de 12 de diciembre de 2012, una vez concluida la evaluación final extraordinaria, la Escuela Oficial de Idiomas podrá expedir una certificación académica de haber superado alguno de los cinco ejercicios de las pruebas de certificación a los alumnos que no hayan superado dichas pruebas en su totalidad y así lo soliciten. Dichas certificaciones no eximirán de la realización de los ejercicios correspondientes de las pruebas que se convoquen en otro curso escolar.

## **7. METODOLOGÍA**

El aprendizaje se basará en tareas diseñadas a partir de los objetivos específicos, en la realización de las cuales el alumnado deberá aprender a utilizar estrategias de producción (planificación, ejecución, seguimiento y control y reparación), de coproducción, de comprensión y mediación, procedimientos discursivos y unos conocimientos formales de léxico y morfosintaxis que le permitan comprender y producir textos ajustados a las situaciones de comunicación.

La metodología atenderá a los siguientes principios:

- Los objetivos declarados se centran en el uso efectivo del idioma por parte del alumno; por tanto, las prácticas de enseñanza y aprendizaje se orientarán de manera que la actuación de este ocupe el mayor tiempo posible.
- El papel del profesorado será esencialmente el de facilitar la participación del alumnado en la realización de actividades comunicativas, evaluar su actuación, sus propias estrategias de aprendizaje.
- Conforme a los objetivos generales y específicos establecidos, las actividades de enseñanza y aprendizaje se centrarán fundamentalmente en aquellas a las que el alumnado tendrá que enfrentarse en situaciones de comunicación real, esto es, actividades de recepción/comprensión, producción/expresión, interacción y mediación, a través de tareas que impliquen dichas actividades.
- Las características de las tareas a llevar a cabo (textos o material de base utilizado, tema, operaciones que conlleva, duración, número de participantes, instrucciones, etc.) y sus condiciones de realización (cuándo y cómo) se establecerán esencialmente en función de los objetivos específicos que se pretende alcanzar.
- Las clases se impartirán, en la medida de lo posible, en el idioma objeto de estudio para garantizar una mayor exposición directa al mismo.
- Las clases se organizarán de modo que se favorezca la comunicación entre los alumnos.
- Los medios, métodos y materiales que se utilicen serán lo más cercanos posible a aquellos que el alumnado pueda encontrarse en el curso de su experiencia directa con el idioma objeto de estudio, y se seleccionarán en función de su idoneidad para alcanzar los objetivos establecidos.

## **8. MEDIDAS PREVISTAS PARA ESTIMULAR EL AUTOAPRENDIZAJE**

### 8.1. Medidas generales

- Localizar y usar recursos personales (libro de texto, diccionario personal, notas, etc.) y disponibles en el centro (biblioteca, aula de recursos, etc.) y fuera de él (Internet)
- Usar estrategias compensatorias (parafrasear, emplear mímica, etc.), afectivas (tener confianza en uno mismo ante el error, arriesgarse a realizar una tarea) y sociales (trabajar con compañeros, intercambio con hablantes nativos, etc.) con el fin de favorecer el aprendizaje
- Usar estrategias de memorización (crear relaciones mentales, mapas semánticos...), cognitivas (analizar, deducir, razonar...) y metacognitivas (fijarse objetivos, relacionar los nuevos conocimientos con los anteriores...) para desarrollar las técnicas de estudio y trabajo
- Participar en situaciones de comunicación a través de las TICs (mensajes de móviles, chat, correos electrónicos...)
- Detectar los errores más frecuentes y analizar sus causas. Aceptar los errores como un elemento necesario en el proceso de aprendizaje

### 8.2. Refuerzos

8.3. Biblioteca (este año permanece cerrada por la situación actual)

8.4. Colaboración con el DACE

## **9. BIBLIOGRAFÍA**

### **LIBROS DE TEXTO**

#### **BÁSICO A1**

Curso completo de Lengua Rusa. Vol. 1., Ed. Hispano-eslavas  
Cuaderno de caligrafía rusa.

#### **BÁSICO A2**

### **LIBROS DE TEXTO**

Curso completo de Lengua Rusa. Vol. 1.2., Ed. Hispano-eslavas

### **LIBROS DE LECTURA RECOMENDADOS:**

Читаем без проблем, parte 1, N.Kostyuk, D. Fillips, San Petersburgo:  
Zatoust, 2006.

El ruso para todos. Libro de lectura y conversacion. Moscu: Russkiy Yasik, 1990.

### **LIBROS DE CONSULTA:**

El ruso. Gramática práctica. Pulkina, Zajava-Nekrásova E. Ed. Russki yazyk/Rubiños.

El ruso en ejercicios. Javronina, S. et alii. Rubinos 1860. Madrid, 2000.

Esquemas de ruso. Gramatica y usos linguisticos. María Sánchez Puig, CLA Madrid: Atenea, 2005.

Diccionario ruso-espanol, espanol-ruso. K. Marzisheskaya, e alii. Moscú: Russkiy Yazik, 2001.

## **10. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD**

En el Decreto 239/2007, de 4 de septiembre (BOJA nº 182 de 14-9-2007), por el que se establece la ordenación y currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en Andalucía, el artículo 11 recoge en su punto 4 lo siguiente:

“El diseño, la administración y la evaluación de las pruebas para la obtención de los certificados por parte del alumnado con discapacidad se basarán en los principios de igualdad de oportunidades, no discriminación y compensación de desventajas. Los procedimientos de evaluación contendrán las medidas que resulten necesarias para su adaptación a las necesidades especiales de este alumnado.”

El alumnado de esta EOI que presente necesidad de adaptaciones debido a discapacidad habrá de ponerlo en conocimiento del centro a la mayor brevedad. Su profesor-tutor le facilitará un modelo de informe de adaptación en el cual el alumno podrá exponer sus necesidades, presentando la documentación relevante, y elevar peticiones al Departamento. El tutor proporcionará este informe al Departamento, quien en reunión lo estudiará con el equipo de orientación correspondiente. La concesión o no de adaptación será comunicada a la Dirección para su visto bueno, y finalmente al alumno.

En la base sexta de la Resolución de 23 de febrero de 2015 (Boja del 05/03/2015) se detallan algunas de las posibles adaptaciones a los alumnos con necesidades especiales por razón de discapacidad.

En todo momento, es imprescindible que se comunique todo en plazo para poder afrontar con total garantía la previsión adecuada a realizar.

## **11. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES**

Para el desarrollo de las actividades extraescolares se cuenta con la colaboración del Departamento de Actividades Extraescolares de la Escuela Oficial de Idiomas de Málaga.

Para este curso están programadas pocas actividades por las restricciones de la actual situación. Las actividades se irán anunciando en el momento dependiendo de las restricciones autonómicas establecidas por el Gobierno de Andalucía.